

서울特別市와 東京都의 友好都市 締結에 關한 協定

大韓民國과 日本國은 地理的으로 隣接하여, 오랜 歷史를 通한 經濟, 文化 등 多方面에 걸친 交流를 持續하여 왔으며 앞으로 韓·日 兩國의 關係는 더욱 緊密하여 질 것으로 期待된다.

이러한 時點에 즈음하여 서울特別市와 東京都는 지금까지 다져온 相互 友好關係를 한층 敦篤히 하고, 兩 都市의 發展과 韓·日 兩國의 親善을 增進하기 爲하여 友好都市 協定을 締結한다.

서울特別市와 東京都는 向後 보다 緊密한 交流와 協力을 바탕으로 兩 都市의 友好關係를 向上 시키기 爲하여 都市行政, 文化, 藝術, 科學技術, 스포츠 등 廣範圍한 分野에 있어서 內實 있는 交流 事業을 展開하기로 한다.

서울特別市長과 東京都知事は 兩 都市間의 友好關係를 強化하기 爲하여 適當한 時期에 相互 訪問하여 兩 都市間의 交流와 協力の 促進에 關하여 協議한다.

本 協定 締結을 證明하기 爲하여 韓國語 및 日本語로 協定書를 作成하고 兩 都市의 長이 市民을 代表하여 이에 署名하고 各各 1部씩 保管하기로 한다.

本 友好協定은 署名한 날로부터 發效한다.

1988年 9月 3日

서울特別市長

東京都知事